



ResMed

AirCurve™ 10 VAUTO

S



User guide
Norsk

Velkommen

AirCurve™ 10 VAuto og AirCurve 10 S er bilevel-apparater for positivt luftveistrykk.

ADVARSEL

- Les hele veiledningen før du bruker apparatet.
- Bruk apparatet i henhold til tiltenkt bruk i denne veiledningen.
- Råd gitt av din foreskrivende lege skal følges og gå foran opplysningene i denne veiledningen.

Indikasjoner for bruk

AirCurve 10 VAuto

AirCurve 10 -apparatet er indisert for behandling av obstruktiv søvnapné (OSA) hos pasienter som veier mer enn 30 kg. Det er beregnet på bruk i hjemmet og på sykehus.

Fukteren er beregnet til bruk på én pasient i hjemmemiljø og til gjenbruk på sykehus-/institusjonsmiljø.

AirCurve 10 S

AirCurve 10 S-apparatet er indisert for behandling av obstruktiv søvnapné (OSA) hos pasienter som veier mer enn 30 kg. Det er beregnet på bruk i hjemmet og på sykehus.

Fukteren er beregnet til bruk på én pasient i hjemmemiljø og til gjenbruk på sykehus-/institusjonsmiljø.

Kontraindikasjoner

Behandling med positivt luftveistrykk kan være kontraindisert hos noen pasienter som allerede har følgende lidelser:

- alvorlig bulløs lungesykdom
- pneumotoraks eller pneumomediastinum
- patologisk lavt blodtrykk, spesielt hvis det er forbundet med reduksjon i intravaskulært volum
- dehydrering
- cerebrospinalvæskelekkasje, nylig kranieoperasjon eller traume.

Bivirkninger

Du skal melde fra til den foreskrivende legen ved uvanlige smerter i brystet, kraftig hodepine eller økt åndenød. Ved akutt øvre luftveisinfeksjon kan det bli nødvendig med midlertidig avbrudd i behandlingen.

Følgende bivirkninger kan forekomme i løpet av behandling med apparatet:

- tørr nese, munn eller hals
- neseblødning
- oppblåsthet
- ubehag i øre eller bihuler
- øyeirritasjon
- hudutslett.

Oversikt

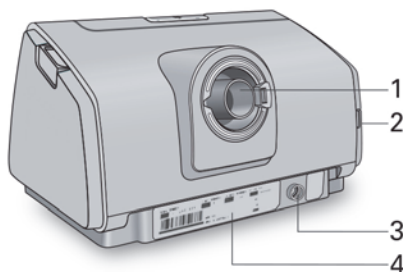
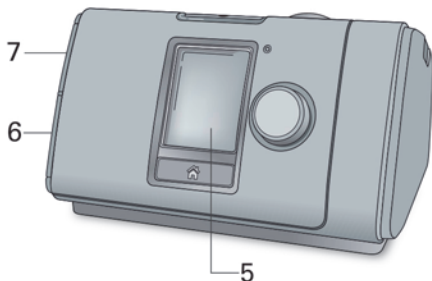
AirCurve 10 inkluderer følgende:

- Apparat
- Luftslange
- Strømforsyningsenhet
- Bæreveske
- SD-kort (allerede innsatt).

Ta kontakt med ditt helsepersonell for en rekke tilbehør som er tilgjengelig til bruk med apparatet, innbefattet:

- Luftslange (med oppvarming eller ikke): ClimateLineAir™, SlimLine™, Standard
- HumidAir™-fukter
- Filter: Hypoallergenisk filter, standard filter
- Air10™ DC/DC-omformer (12 V/24 V)
- SD-kortleser
- Air10 oksymeteradapter
- Air10 USB-adapter.

Om ditt apparat




- | | | | |
|---|------------------------------|---|-------------------|
| 1 | Luftuttak | 5 | Skjermbilde |
| 2 | Luftfilterdeksel | 6 | Adapterdeksel |
| 3 | Strøminntak | 7 | SD-kortets deksel |
| 4 | Serienummer og apparatnummer | | |

Om kontrollpanelet

 Start/stopp-knapp

 Innstillingshjul


 Hjem-knapp


Trykk for å starte/stoppe behandlingen.
Trykk og hold i tre sekunder for å gå inn i strømsparingsmodus.


Drei for å navigere i menyen og trykk for å velge et alternativ.
Drei for å justere valgt alternativ og trykk for å lagre endringen.

Trykk for å gå tilbake til Hjem-skjermbildet.


Forskjellige ikoner kan vises på skjermbildet ved ulike tider, innbefattet:

 Rampetid

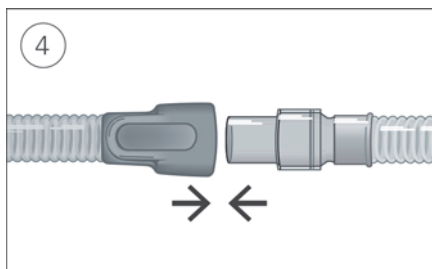
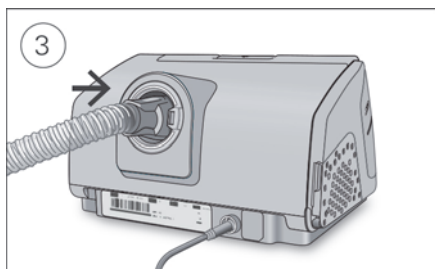
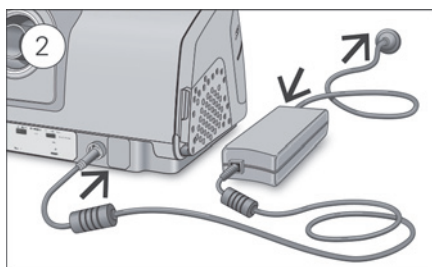
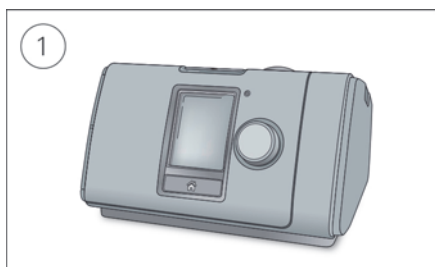
 Ingen trådløs tilkobling

 Trådløs signalstyrke (grønn)

 Flymodus

 Trådløs overføring ikke aktivert (grå)

Oppsett



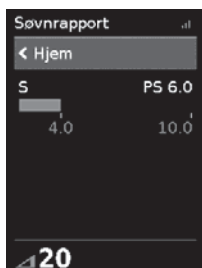
1. Plasser apparatet på en stabil, jevn overflate.
2. Koble til strømkontakten bakpå apparatet. Koble en av endene på strømledningen i strømforsyningsenheten og den andre enden i strømuttaket.
3. Koble luftslangen godt til luftuttaket plassert på apparatets bakre del.
4. Den monterte masken kobles godt til den ledige enden av luftslangen.
Se brukerveiledningen for masken din for detaljert informasjon.

Anbefalte masker er tilgjengelige på www.resmed.com.

Starte behandling

1. Ta på deg masken.
2. Trykk på Start/stopp eller pust normalt hvis SmartStart er aktivert.

Du vet at behandlingen pågår når **Søvnrapport** -skjermbildet vises.



Trykkstolpen viser inspirasjons- og ekspirasjonstrykk i grønt. Den grønne stolpen blir større og mindre etter hvert som du puster inn og ut.

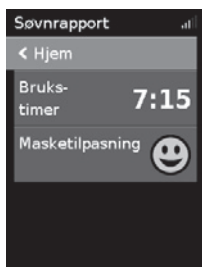
Skjermbildet blir svart automatisk etter en kort tidsperiode. Du kan trykke på Hjem eller innstillingshjulet for å slå det på igjen. Ved strømbrytning under behandling starter apparatet automatisk behandlingen på nytt når strømmen er tilbake.

AirCurve 10-apparatet har en lyssensor som justerer lysstyrken på skjermen etter belysningen i rommet.

Stanse behandling

1. Ta av masken.
2. Trykk på Start/stopp, eller hvis SmartStart er aktivert, stopper behandlingen automatisk etter noen sekunder.

Søvnrapport gir deg nå en oppsummering av din behandlingsøkt.



Brukstimer –Angir antall behandlingstimer du mottok i siste økt.

Masketilpasning –Indikerer hvor godt masken din er forseglet:

😊 God maskeforsegling.

☹️ Trenger justering, se Masketilpasning.

Hvis den er innstilt av ditt helsepersonell, vil du også se:

Hend. per time–Angir antall apnéer og hypoapnéer opplevd per time.

Mer Info–Drei innstillingshjulet og rull ned for å vise mer bruksdata.

Strømsparingsmodus

Ditt AirCurve 10-apparat registrerer dine behandlingsdata. For at det kan overføre dataene til ditt helsepersonell, må du ikke frakoble apparatet. Du kan imidlertid sette det i strømsparingsmodus for å spare strøm.

For å gå inn i strømsparingsmodus:

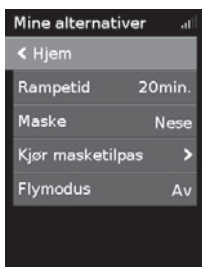
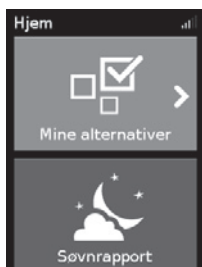
- Trykk på og hold nede Start/stopp i tre sekunder. Skjermen blir svart.

For å gå ut av strømsparingsmodus:

- Trykk én gang på Start/stopp.
Hjem-skjermbildet vises.

Mine alternativer

Ditt AirCurve 10-apparat er innstilt av helsepersonellet for å møte dine behov, men det er mulig at du ønsker å utføre små justeringer som gjør din behandling mer behagelig.

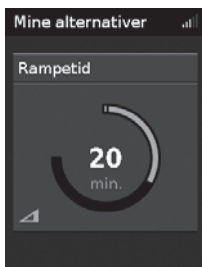
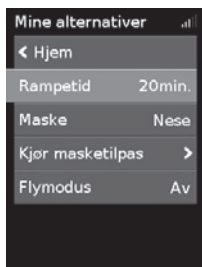


Uthev **Mine alternativer** og trykk på innstillingshjulet for å se dine aktuelle innstillinger. Herfra kan du selv justere dine alternativer.

Rampetid

Rampetiden er perioden hvor trykket øker fra et lavt starttrykk til den når det foreskrevne behandlingstrykket og er konstruert for å gjøre begynnelsen av behandlingen mer behagelig.

Du kan stille Rampetid til Av eller til mellom 5 og 45 minutter.



For å justere rampetiden:

1. I **Mine alternativer**, dreii innstillingshjulet for å utheve **Rampetid** og trykk så på hjulet.
2. Dreii hjulet for å justere rampetiden til din foretrukne innstilling og trykk hjulet for å lagre endringen.

Masketilpasning

Masketilpasning er konstruert for å hjelpe deg med å vurdere og identifisere mulige luftlekkasjer rundt masken din.



For å kontrollere masketilpasningen:

1. Ta på masken som beskrevet i brukerveiledningen for masken.
2. I **Mine alternativer**, dreii innstillingshjulet for å utheve **Kjør masketilpas** og trykk så på hjulet.
Apparatet begynner å blåse luft.
3. Juster masken, maskeputen og hodestroppene til du har en **God** masketilpasning.

For å stoppe masketilpasningen trykker du på innstillingshjulet eller Start/stopp. Hvis det ikke er mulig å få til en god maskeforsegling, snakk med ditt helsepersonell.

Mer alternativer

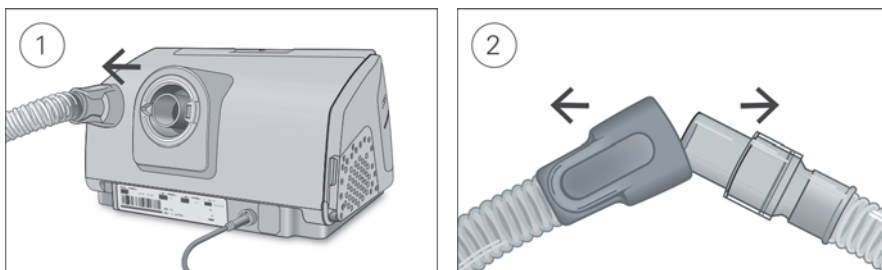
Ditt helsepersonell kan ha gitt deg tilgang til å selv justere noen flere alternativer.

- Lekk. varsel** Når Lekk.varsel er aktivert, avgir systemet en pipelyd hvis masken lekker for mye luft eller hvis du fjerner masken under behandling.
- SmartStart** Når SmartStart er aktivert, starter behandlingen automatisk når du puster inn i masken. Når du tar av masken stopper den automatisk etter noen få sekunder.
- Maske** Dette alternativet viser innstillingene til din masketype. Hvis du bruker mer enn én type maske, skal du justere denne innstillingen når du bytter maske.

Stell av apparatet

Det er viktig å rengjøre ditt AirCurve 10-apparat regelmessig for å sikre at du mottar optimal behandling. Følgende avsnitt vil hjelpe deg med demontering, rengjøring, kontrollering og remontering av apparatet.

Frakobling av luftslangen



1. Hold i luftslangens mansjett og trekk den varsomt bort fra apparatet.
2. Hold i både luftslangens mansjett og maskens svivel og trekk dem varsomt fra hverandre.

Rengjøring

Du skal rengjøre apparatet hver uke som beskrevet. Se brukerveiledningen for masken for detaljerte instruksjoner om maskens rengjøring.

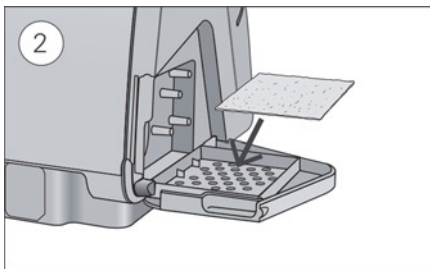
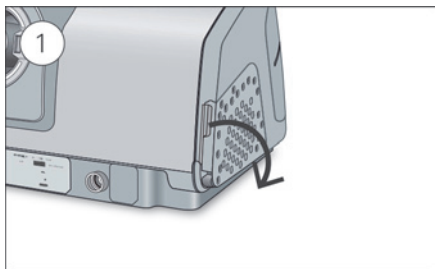
1. Vask luftslangen i varmt vann med et mildt rengjøringsmiddel.
Skal ikke vaskes i vaskemaskin eller oppvaskmaskin.
2. Skyll luftslangen grundig og heng opp til tork unna direkte sollys og/eller varme.
3. Tørk av utsiden av apparatet med en tørr klut.

Kontrollering

Kontroller luftslangen og luftfilteret regelmessig for tegn på skade.

1. Undersøk luftslangen og skift den ut hvis den har huller, rifter eller sprekker.
2. Undersøk luftfilteret og skift det ut minst hver sjetten måned.
Skift det ut oftere hvis det oppstår huller eller blokkeringer pga. smuss eller støv.

Skifting av luftfilteret:



1. Åpne luftfilterdekselet og ta ut det gamle luftfilteret.
Luftfilteret kan ikke vaskes eller brukes på nytt.
2. Plasser et nytt luftfilter på luftfilterdekselet og lukk det.
Sørg for at luftfilteret sitter godt hele tiden for å unngå at det kommer vann og støv inn i apparatet.

Koble til luftslangen igjen.

Når luftslangen er tørr kan du koble den til apparatet igjen.

1. Koble luftslangen godt til luftuttaket plassert på apparatets bakre del.
2. Den monterte masken kobles godt til den ledige enden av luftslangen.

Behandlingsdata

Ditt AirCurve 10-apparat registrerer dine behandlingsdata for deg og ditt helsepersonell slik at de kan gjennomgå dem og kan utføre endringer i din behandling hvis det er behov. Dataene registreres og blir deretter overført til ditt helsepersonell trådløst eller via et SD-kort.

Dataoverføring

AirCurve 10-apparatet har mulighet for trådløs kommunikasjon, slik at behandlingsdataene dine kan overføres til helsepersonellet for å forbedre kvaliteten på behandlingen. Dette er en valgfri funksjon som bare er tilgjengelig hvis du velger å benytte den. Den gjør det også mulig for helsepersonellet ditt å oppdatere behandlingsinnstillingene mer betimelig eller å oppgradere programvaren på apparatet for å sikre at du får best mulig behandling.

Dataene overføres vanligvis etter at behandlingen har stoppet. For å sikre at dataene dine blir overført, skal du alltid la apparatet være koblet til nettstrømmen og sørge for at det ikke er i flymodus.

Merknader:

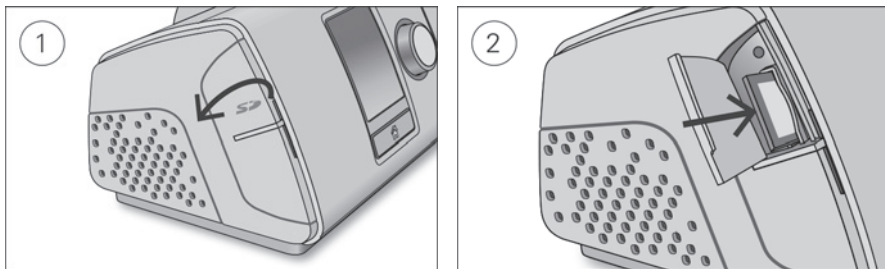
- Behandlingsdata vil kanskje ikke bli overført hvis du bruker apparatet utenfor landet eller regionen hvor du kjøpte det.
- Apparater med trådløs kommunikasjon er kanskje ikke tilgjengelig i alle regioner.

SD-kort

En alternativ måte å overføre dataene dine til ditt helsepersonell er via SD-kortet. Ditt helsepersonell vil kanskje be deg om å sende SD-kortet i posten eller at du tar det med deg. Fjern SD-kortet når ditt helsepersonell ber deg om det.

Ikke fjern SD-kortet fra apparatet når SD-lampen blinker.

Fjerning av SD-kortet:



1. Åpne SD-kortets deksel.
2. Trykk inn SD-kortet for å løse det ut. Fjern SD-kortet fra apparatet.
Plasser SD-kortet i den beskyttende mappen og send det tilbake til ditt helsepersonell.

For mer informasjon om SD-kortet, se SD-kortets beskyttelsesmappe som følger med apparatet.

Merk: SD-kortet skal ikke brukes til noe annet formål.

På reise

Du kan ta AirCurve 10-apparatet ditt med deg uansett hvor du reiser. Bare ikke glem følgende:

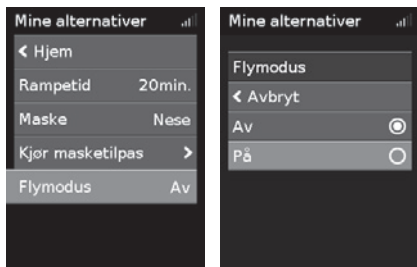
- Bruk bærevesken som følger med for å unngå skade på apparatet.
- Sørg for at du har med deg egnet strømledning for regionen du reiser til. For informasjon om kjøp, ta kontakt med ditt helsepersonell.

Reise med fly


AirCurve 10-apparatet kan tas med på flyet som håndbagasje. Medisinske apparater er utenom håndbagasjegrensen.

Du kan bruke ditt AirCurve 10-apparat på flyet da det oppfyller kravene fra Federal Aviation Administration (FAA). Erklæringer om oppfylling av krav på flyreiser kan lastes ned og skrives ut fra www.resmed.com

Når apparatet brukes i et fly, slå på **Flymodus**.



For å slå på flymodus:

1. I **Mine alternativer**, dreii innstillingshjulet for å utheve **Flymodus** og trykk så på hjulet.
2. Dreii innstillingshjulet for å velge **På** og trykk på hjulet for å lagre endringen.
Et flymodusikon  vises øverst til høyre på skjermbildet.

Feilsøking

Hvis det skulle inntreffe problemer, ta en titt på følgende feilsøkingsemner. Hvis du ikke greier å fikse problemet, ta kontakt med ditt helsepersonell eller ResMed. Ikke prøv å åpne apparatet.

Generell feilsøking

Problem / mulig årsak	Løsning
Det lekker luft fra masken min Masken kan være feil påsatt.	Sørg for at masken er riktig påsatt. Se brukerveiledningen for masken for instruksjoner om å ta på masken eller bruk masketilpasningsfunksjonen for å kontrollere maskens tilpasning og forsegling.
Luftrykket i masken synes å være for høyt (det føles som om jeg får for mye luft) Rampen kan slås av.	Bruk rampetid-alternativet.
Luftrykket i masken synes å være for lavt (det føles som om jeg får for lite luft) Det er mulig at rampen pågår.	Du kan vente på at luftrykket bygges opp eller du kan slå av rampetiden.
Mitt skjermbilde er svart Bakgrunnsbelysningen på skjermbildet er slått av. Det slås av automatisk etter en kort tidsperiode. Det er mulig at strømmen ikke er tilkoblet.	Trykk Hjem eller innstillingshjulet for å slå det på igjen. Koble til strømforsyningen og sørg for at støpselet er helt innsatt.
Mine behandlingsdata har ikke blitt sendt til mitt helsepersonell Den trådløse dekningen kan være dårlig. Ikonet for manglende trådløs tilkobling  vises øverst til høyre på skjermen. Ingen trådløse nettverk er tilgjengelig. Apparatet kan være i flymodus. Dataoverføring er ikke aktivert for din enhet.	Sørg for at apparatet er plassert på et sted med dekning (f.eks. på nattbordet, ikke i en skuff eller på gulvet). Ikonet for trådløs signalstyrke  indikerer god dekning når alle stolpene vises, og dårlig dekning når færre stolper vises. Sørg for at apparatet er plassert på et sted med dekning (f.eks. på nattbordet, ikke i en skuff eller på gulvet). Hvis du blir bedt om det, send SD-kortet til ditt helsepersonell. SD-kortet inneholder også behandlingsdataene dine. Slå av flymodus (se Reise med fly). Ta kontakt med helsepersonellet for å aktivere dataoverføringstjenesten.
Skjermen og knappene blinker Programvareoppgradering pågår.	Programvareoppgradering tar cirka 10 minutter å fullføre.

Apparatmeldinger

Melding på apparatet / mulig årsak	Løsning
Stor lekkasje påvist. Koble til slangen.	
Det er mulig luftslangen ikke er riktig tilkoblet.	Påse at luftslangen er koblet godt til i begge ender.
Masken kan være feil påsatt.	Sørg for at masken er riktig påsatt. Se brukerveiledningen for masken for instruksjoner om å ta på masken eller bruk masketilpasningsfunksjonen for å kontrollere maskens tilpasning og forsegling.
Slange blokkert. Kontroller slangen	
Luftslangen kan være blokkert.	Kontroller luftslangen og fjern eventuelle blokkeringer. Trykk på innstillingshjulet for å fjerne meldingen, og trykk så på Start/stopp for å starte apparatet på nytt.
Feil på SD-kortet. Ta det ut og trykk på Start for å begynne behandlingen.	
Det er mulig SD-kortet ikke er riktig innsatt.	Fjern og sett inn SD-kortet på nytt.
Skrivebeskyttet kort. Ta ut, lås opp og sett inn igjen SD-kortet.	
SD-kortet kan være i låst (skrivebeskyttet) posisjon.	Flytt bryteren fra låst posisjon  til ulåst posisjon  på SD-kortet, og sett det inn på nytt.
Systemsvikt. Se brukerveiledning. Feil 004	
Apparatet kan ha blitt stående i et varmt miljø.	La det kjøles ned før det tas i bruk igjen. Koble fra strømforsyningen og koble den til igjen for å starte opp apparatet på nytt.
Luftfilteret kan være blokkert.	Undersøk luftfilteret og skift det ut hvis det finnes blokkeringer. Koble fra strømforsyningen og koble den til igjen for å starte opp apparatet på nytt.
Luftslangen kan være blokkert.	Kontroller luftslangen og fjern eventuelle blokkeringer. Trykk på innstillingshjulet for å fjerne meldingen, og trykk så på Start/stopp for å starte apparatet på nytt.
Det kan være vann i luftslangen.	Tøm vannet fra luftslangen. Koble fra strømforsyningen og koble den til igjen for å starte opp apparatet på nytt.
Alle andre feilmeldinger, for eksempel Systemsvikt. Se brukerveiledning. Feil 0XX	
Det har oppstått en uopprettelig feil på apparatet.	Kontakt ditt helsepersonell. Ikke åpne apparatet.

Generelle advarsler og forsiktighetsregler

ADVARSEL

- Sørg for at luftslangen arrangeres slik at den ikke kan vikle seg rundt hodet eller halsen.
- Kontroller at strømledningen og støpselet er i god stand og at utstyret ikke er skadet.
- Hold strømledningen borte fra varme flater.
- Hvis du oppdager uventede endringer i apparatets ytelse, hvis det avgir uvanlige lyder, hvis apparatet eller strømforsyningen har falt i gulvet eller blitt håndtert feil, eller hvis kabinettet er ødelagt, må du slutte å bruke apparatet og kontakte et ResMed-servicesenter.
- Ikke åpne eller modifier apparatet. Den inneholder ingen deler som brukeren selv kan vedlikeholde eller skifte. Reparasjoner og service må kun utføres av serviceperson autorisert av ResMed.
- Unngå elektrisk støt. Apparatet, strømforsyningen eller strømledningen skal ikke senkes i vann. Hvis det skulle komme væske på eller inn i apparatet, skal apparatet kobles fra og la delene tørke. Koble alltid fra apparatet før rengjøring, og sørg for at alle delene er tørre før de plugges inn i apparatet igjen.
- Ekstra oksygen skal ikke brukes under røyking eller i nærheten av åpen ild.
- Sørg alltid for at apparatet er slått på og at luftflowen er opprettet før oksygenforsyningen slås på. Slå alltid oksygenforsyningen av før apparatet slås av, slik at ikke ubrukt oksygen samler seg opp inne i apparatets kabinett. Dette kan føre til brannfare.
- Ikke utfør vedlikeholdsoppgaver mens apparatet er i drift.
- Apparatet skal ikke brukes ved siden av eller stablet oppå annet utstyr. Hvis det likevel er nødvendig å sette apparatet ved siden av eller oppå annet utstyr, skal apparatet holdes under oppsyn for å sjekke at det fungerer normalt i konfigurasjonen det brukes i.
- Bruk av annet tilbehør enn det som er angitt for apparatet, anbefales ikke. Dette kan føre til økt stråling eller redusert immunitet for apparatet.

FORSIKTIG

- Bruk kun ResMed-deler og tilbehør med apparatet. Deler som ikke er fra ResMed kan redusere behandlingens effektivitet og/eller skade apparatet.
- Bruk kun ventilerte masker anbefalt av ResMed eller av foreskrivende lege med dette apparatet. Å ta på masken uten at apparatet blåser luft kan føre til gjeninnånding av ekspirert luft. Sørg for at maskens luftehull holdes rene og ublokkerte slik at frisk luft kan strømme uavbrutt inn i masken.
- Påse at du setter apparatet slik at det ikke kan velte, og slik at ingen kan snuble i strømledningen.
- Hvis luftslangen og/eller luftinntaket til apparatet blokkeres under bruk, kan det føre til at apparatet overopphetes.
- Påse at området rundt apparatet er tørt og rent og fritt for gjenstander (f. eks. sengetøy eller klær) som kan blokkere luftinntaket eller dekke strømforsyningsenheten.
- Uriktig systemoppsett kan føre til uriktig avlesing av masketrykket. Påse at systemet er korrekt opsatt.
- Bruk ikke blekemiddel, klor, alkohol eller aromatisk baserte løsninger, fuktighetsgivende eller antibakterielle såper eller parfymerte oljer til å rengjøre apparatet, vannbeholderen eller luftslangen. Disse løsningene kan gi skade eller påvirke fukterens ytelse og redusere levetiden til disse produktene.

Tekniske spesifikasjoner

Enheter er uttrykt i cm H₂O og hPa. 1 cm H₂O er lik 0,98 hPa.

90 W strømforsyningsenhet

Vekselstrøm-inngangsområdet:	100–240 V, 50–60 Hz, 1,0–1,5 A, klasse II 115 V, 400 Hz, 1,5 A, klasse II (nominell for bruk i luftfartøy)
Likestrøm-utgang:	24 V $\overline{\text{---}}$ 3,75 A
Typisk strømforbruk:	53 W (57 VA)
Maksimum strømforbruk:	104 W (108 VA)

Miljøbetingelser

Driftstemperatur:	+5 °C til +35 °C Merk: Luftstrømmen for pusting som dannes av dette behandlingsapparatet, kan være høyere enn temperaturen i rommet. Apparatet kan trygt brukes i omgivelser med ekstreme temperaturforhold (40 °C).
Driftsfuktighet:	10 til 95 % relativ fuktighet, ikke-kondenserende
Driftshøyde over havet:	Havnivå til 2591 m; lufttrykkverdiområde 1013 hPa til 738 hPa
Temperatur under oppbevaring og transport:	-20 °C til +60 °C
Luftfuktighet under oppbevaring og transport:	5 til 95 % relative fuktighet, ikke-kondenserende

Elektromagnetisk kompatibilitet

AirCurve 10 oppfyller alle relevante krav til elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) i henhold til IEC60601-1-2:2007 for bolig-, nærings- og lettindustriområder. Det anbefales at apparater for mobilkommunikasjon holdes minst 1 m unna apparatet. Du finner informasjon om elektromagnetisk utslipp og immunitet for dette ResMed-apparatet på www.resmed.com, på siden Products under Service & Support.

EN 60601-1:2006-klassifisering

Klasse II (dobbel isolering), type BF, vanninntrengningsbeskyttelse IP22

Sensorer

Trykksensor:	Internt plassert ved apparatuttaket, analog trykkmålertype, -5 til +45 cm H ₂ O (-5 til +45 hPa)
Flowsensor:	Internt plassert ved apparatinntaket, digital massestrømningstype, -70 til +180 L/min

Maksimalt stabilt trykk ved én enkelt funksjonsfeil

Apparatet slås av ved forekomst av én enkelt funksjonsfeil hvis det stabile trykket overskrider: 30 cm H₂O (30 hPa) i mer enn 6 sek. eller 40 cm H₂O (40 hPa) i mer enn 1 sek.

Lyd

Trykknivå målt i henhold til EN ISO 17510-1:2009 (CPAP-modus)	
SlimLine:	26,6 dBA med usikkerhet på 2 dBA
Standard:	26,6 dBA med usikkerhet på 2 dBA
Strømnivå målt i henhold til EN ISO 17510-1:2009 (CPAP-modus):	
SlimLine:	34,6 dBA med usikkerhet på 2 dBA
Standard:	34,6 dBA med usikkerhet på 2 dBA
Erklærte dobbeltsifrede støytuftsverdier i henhold til ISO 4871:1996.	

Fysiske

Dimensjoner (H x B x D):	116 mm x 205 mm x 150 mm
Luftuttak (i samsvar med ISO 5356-1:2004):	22 mm
Vekt:	1115 g
Kabinettkonstruksjon:	Flammehemmende teknisk termoplast

Luftfilter

Standard:	Materiale: Uvevd polyesterfiber Gjennomsnittlig tilbakeholdelse: >75 % for ~7 mikroner støv
Hypoallergenisk:	Materiale: Akryl- og polypropylenfibre i en polypropylenbærer Effektivitet: >98 % for ~7–8 mikroner støv; >80 % for ~0,5 mikroner støv

Bruk på fly

ResMed bekrefter at apparatet oppfyller kravene fra Federal Aviation Administration (FAA) (RTCA/DO-160, avsnitt 21, kategori M) for alle fasene i en flyreise.

Trådløs modul

Teknologi brukt:	2G GSM
Det anbefales at apparatet er minst 2 cm unna kroppen under bruk. Gjelder ikke masker, slanger eller tilbehør.	

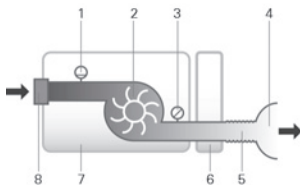
Driftstrykkområde

S, VAuto:	2 til 25 cm H ₂ O (2 til 25 hPa)
CPAP:	4 til 20 cm H ₂ O (4 til 20 hPa)

Ekstra oksygen

Maksimal flow:	15 l/min (CPAP, S); 4 l/min (VAuto)
----------------	-------------------------------------

Pneumatisk flowbane



1. Flowsensor
2. Vifte
3. Trykksensor
4. Maske
5. Luftslange
6. Sidedeksel
7. Apparat
8. Inntaksfilter

Konstruksjonens levetid

Apparat, strømforsyningsenhet:	5 år
Rensbar fukter:	2,5 år
Luftslange:	6 måneder

Generelt

Pasienten er tilsiktet bruker.

Luftslange

Luftslange	Materiale	Lengde	Indre diameter
ClimateLineAir	Bøyeleg plast og elektriske deler	2 m	15 mm
SlimLine	Bøyeleg plast	1,8 m	15 mm
Standard	Bøyeleg plast	2 m	19 mm

Utkoblingstemperatur for slange med oppvarming: ≤ 41 °C

Merknader:

- Produsenten forbeholder seg retten til å forandre disse spesifikasjonene uten varsel.
- Den elektriske tilkoblingsenden på slangen med oppvarming er bare kompatibel med apparatets luftuttak og må ikke settes på masken.
- Ikke bruk strømledende eller antistatiske luftslanger.
- Innstillingene for temperatur og relativ fuktighet som vises er ikke målte verdier.

Viste verdier

Verdi	Område	Skjermbildeoppløsning
Trykksensor ved luftuttak:		
Masketrykk	2–25 cm H ₂ O (2–25 hPa)	0,1 cm H ₂ O
Flowavlede verdier:		
Lekkasje	0–120 l/min	1 l/min
Tidalvolum	0–4000 ml	1 ml
Respirasjonsfrekvens	0–50 BPM	1 BPM
Minuttventilasjon	0–30 l/min	0,1 l/min
Ti	0,1–4,0 sek	0,1 sek
I:E-forhold	1:100–2:1	0,1

Verdi	Nøyaktighet ¹
Trykkmåling ¹ :	
Masketrykk ²	±[0,5 cm H ₂ O (0,5 hPa) + 4 % av målt verdi]
Flow og flowavlede verdier ¹ :	
Flow	±6 l/min eller 10 % av måling, avhengig av hva som er størst, ved 0 til 150 l/min positiv flow
Lekkasje ²	±12 l/min eller 20 % av måling, avhengig av hva som er størst, 0 til 60 l/min
Tidalvolum ^{2,3}	±20 %
Respirasjonsfrekvens ^{2,3}	±1,0 BPM
Minuttventilasjon ^{2,3}	±20 %

¹ Resultater uttrykkes ved ATPD (omgivelsestemperatur og -trykk, tørt).

² Nøyaktigheten kan reduseres som følge av lekkasjer, ekstra oksygen, tidalvolumer <100 ml eller minuttventilasjon <3 l/min.

³ Målenøyaktighet verifisert i henhold til EN ISO 10651-6:2009 for ventilatoriske støtteapparater til hjemmepleie (figur 101 og tabell 101) med nominelle ResMed-maskeventilasjonsflower.

Trykknøyaktighet

Maksimal statisk trykkvariasjon ved 10 cm H₂O (10 hPa) i henhold til EN ISO 17510-1:2009

	Standard luftslange	SlimLine-luftslange
Uten fukting	± 0,5 cm H ₂ O (± 0,5 hPa)	± 0,5 cm H ₂ O (± 0,5 hPa)
Med fukting	± 0,5 cm H ₂ O (± 0,5 hPa)	± 0,5 cm H ₂ O (± 0,5 hPa)

Maksimal dynamisk trykkvariasjon i henhold til EN ISO 17510-1:2009

Apparat uten fukting og standard luftslange / apparat med fukting og standard luftslange

Trykk [cm H ₂ O (hPa)]	10 BPM	15 BPM	20 BPM
4	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
8	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
12	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
16	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
20	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
25	0,3 / 0,3	0,5 / 0,4	0,7 / 0,7

Apparat uten fukting og SlimLine-luftslange / apparat med fukting og SlimLine-luftslange

Trykk [cm H ₂ O (hPa)]	10 BPM	15 BPM	20 BPM
4	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
8	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
12	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
16	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
20	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
25	0,4 / 0,3	0,6 / 0,5	0,8 / 0,8

Symboler

Følgende symboler kan vises på produktet eller pakningen.

Les instruksjonene før bruk. Angir en advarsel eller en forsiktighetsregel. Følg instruksjonene før bruk. Produsent: **EC REP** Autorisert representant i Europa. **LOT** Partikode. **REF** Katalognummer. **SN** Serienummer. **DN** Apparatnummer. På / Av. Apparatets vekt. **IP22** Beskyttet mot gjenstander i fingerstørrelse og mot dryppende vann når skråstilt opptil 15 grader fra spesifisert orientering. Likestrøm. Type BF anvendt del. Klasse II-utstyr. Fuktighetsbegrensning. Temperaturbegrensning. Ikke-ioniserende stråling. Kinesisk forurensningskontrolllogo 1. Kinesisk forurensningskontrolllogo 2. **Rx Only** Fås kun på resept. (I USA, begrenser amerikansk lovgivning disse apparatene til salg av eller på ordre fra lege.) **MAX** Maximalt vannivå. **DESTILLED WATER ONLY** Bruk kun destillert vann. Driftshøyde over havet. Atmosfærisk trykkbegrensning. Samsvar med RTCA DO-160 seksjon 21, kategori M.



Miljøinformasjon

Apparatet skal ikke kastes sammen med restavfallet, men leveres inn separat. Når du skal avfallshåndtere apparatet, må du bruke egnede systemer for innsamling, gjenbruk og resirkulering som er tilgjengelig i din region. Bruken av disse systemene for innsamling, gjenbruk og resirkulering er utviklet for å redusere presset på naturressurser og forhindre miljøskade fra farlige stoffer.

Hvis du trenger informasjon om avfallsbehandlingsordningene, kan du ta kontakt med det lokale renovasjonsselskapet eller kommunen. Symbolet søppelspann med kryss over er en anmodning til deg om å bruke disse avfallsbehandlingsordningene. Hvis du trenger informasjon om innsamling og avfallsbehandling av ResMed-apparatet, skal du ta kontakt med nærmeste ResMed-kontor eller -forhandler eller gå til www.resmed.com/environment.

Service

AirCurve 10-apparatet er beregnet på å gi sikker og pålitelig drift når brukt i henhold til anvisningene fra ResMed. ResMed anbefaler at det gjennomføres inspeksjon og service på AirCurve 10-apparatet av et autorisert ResMed-servicesenter hvis det er tegn på slitasje eller tviolsom funksjon på apparatet. Ellers skal ikke inspeksjon eller service av produktene være nødvendig i løpet av konstruksjonens levetid.

Begrenset garanti

ResMed Ltd (heretter "ResMed") garanterer at ResMed-produktet er uten material- og fabrikkasjonsfeil fra kjøpsdato i den perioden som er angitt nedenfor.

Produkt	Garantiperiode
<ul style="list-style-type: none">• Maske-systemer (inkludert maskeramme, pute, hodestropp og slanger) - med unntak av engangsutstyr• Tilbehør - med unntak av engangsutstyr• Flex-type-fingerpulssensorer• Vannbeholdere for fukter	90 dager
<ul style="list-style-type: none">• Batterier for bruk i interne og eksterne batterisystemer fra ResMed	6 uker

Produkt	Garantiperiode
<ul style="list-style-type: none"> • Klipstype fingerpulssensorer • Datamoduler for CPAP- og bilevel-apparater • Oksymetere og oksymeteradaptere for CPAP- og bilevel-apparater • Fuktere og rengjørbare vannbeholdere for fukter • Titreringskontrollenheter 	1 år
<ul style="list-style-type: none"> • CPAP-, bilevel- og ventilasjonsapparater (inkludert eksterne strømforsyningsenheter) • Batteritilbehør • Portabelt utstyr for diagnostikk/screening 	2 år

Denne garantien gjelder bare den opprinnelige kjøperen. Den kan ikke overføres.

Hvis det oppstår feil på produktet under vanlig bruk, skal ResMed, etter eget skjønn, reparere eller skifte produktet eller de(n) defekte delen(e).

Denne begrensede garantien dekker ikke: a) enhver skade som følge av feil bruk, misbruk, modifisering eller endring av produktet; b) reparasjoner som utføres av en serviceorganisasjon som ikke er uttrykkelig godkjent av ResMed til å utføre slike reparasjoner; c) enhver skade eller kontaminasjon som følge av sigarett-, pipe-, sigar- eller annen røyk; og d) enhver skade forårsaket av vann som søles på eller trenger inn i et elektronisk apparat.

Garantien gjelder ikke for produkter som selges eller videreselges utenfor regionen der de opprinnelig er kjøpt.

Garantikrav på det defekte produktet må fremføres av den opprinnelige forbrukeren på kjøpsstedet.

Denne garantien erstatter alle andre uttrykte eller underforståtte garantier inkludert alle underforståtte garantier om salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål. Noen regioner eller stater tillater ikke begrensninger på hvor lenge en underforstått garanti varer, så ovenstående begrensning vil kanskje ikke gjelde deg.

ResMed er ikke ansvarlig for noen tilfeldig skade eller følgeskader som påstås å ha oppstått på grunn av salg, montering eller bruk av noe ResMed-produkt. Enkelte land eller stater godtar ikke unntak fra eller begrensninger i ansvaret for påløpt skade eller følgeskade. Det er derfor ikke sikkert at ovenstående begrensning gjelder for deg.

Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter. Du kan i tillegg ha andre rettigheter, som varierer fra land til land. For mer informasjon om garantirettigheter, ta kontakt med din lokale ResMed-forhandler eller ditt ResMed-kontor.

Ytterligere informasjon

Kontakt ditt helsepersonell hvis du har spørsmål eller trenger mer informasjon om bruken av apparatet.



ResMed Ltd

1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australia

See www.resmed.com for other ResMed locations worldwide. For patent and other intellectual property information, see www.resmed.com/ip. AirCurve, Air10, ClimateLine, HumidAir and SlimLine are trademarks of ResMed Ltd. SlimLine and ClimateLine are registered in U.S. Patent and Trademark Office. SD Logo is a trademark of SD-3C, LLC. © 2018 ResMed Ltd. 378134/2 2018-03



ResMed.com



378134